

JUVENILE JUSTICE

(KATARUNGANG PANGKABATAAN)

KOMIKS

200-



CHRP LIBRARY



IEC00025



HV
9069

Gung Kaad mi ISKO

ALAMIN NATIN KUNG PAANO NAKAKATULONG ANG BATAS NA ITO SA MGA BATA...

SA ATING LIPUNAN, MAY MGA BATANG NAKAGAGAWA NG PAGLABAG SA BATAS, NAKAKASUHAN AT NAKUKULONG SUBALIT SA GANITONG MGA PAGKAKATAON AY MAY-ROON PA RING MGA KARAPATAN ANG MGA BATA NA DAPAT NA IGAL ANG NG LAHAT. SA PAMAMAGITAN NG REPUBLIC ACT NO. 9344 - ANG JUVENILE JUSTICE AND WELFARE ACT OF 2006 - HIGIT NA NABIBIGYAN NG PROTEKSIYON ANG MGA KARAPATAN NG MGA BATANG NAKAGAGAWA NG PAGLABAG SA BATAS...

SI ISKO AY 14 TAONG GULANG AT PANGANAY SA PITONG MAGKAKAPATID. MAAGA SIYANG NAULILA SA AMA. MAHIRAP LAMANG ANG KANILANG PAMILYA. DAHIL SA KAHIRAPAN AY GRADE IV LAMANG ANG INABOT NI ISKO SA PAG-AARAL. ANG NANAY NIYANG SI SENYANG AY NAGLALABADA UPANG MAY PANGTUSTOS SA KANILANG ARAW-ARAW NA PANGANGAILANGAN...



BAGAMAIT GANDON ANG KANILANG KALAGAYAN SA BUHAY AY NAKARAMDAM PA RIN SI ISKO NG KALIGAYAHAN AT KAPANATAGAN SA PILING NG KANYANG PAMILYA...





... AT SUGAROL...

KAPAG HINDI NAKAKAPAGBIGAY NG PERA SI SENYANG SA KANYA AY SINASAKTAN NIYA ITO...

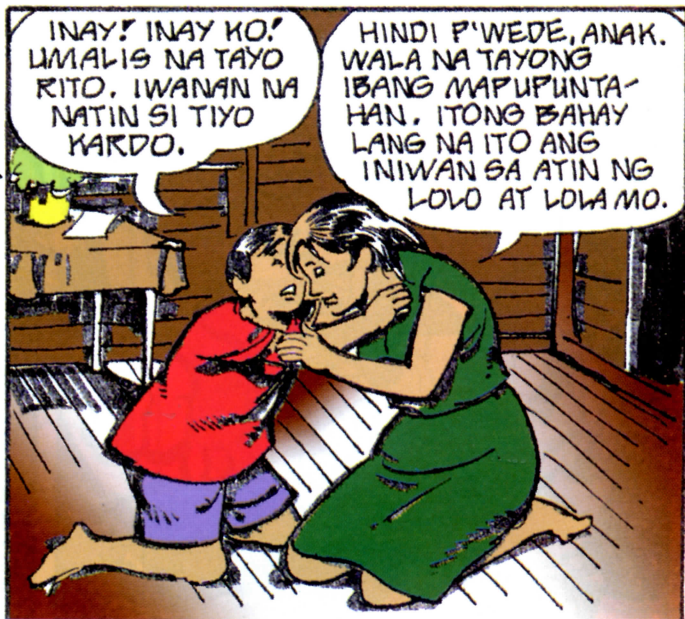
TALAGANG MATIGAS ANG ULO MO? GUSTONG-GUSTO MO ANG NASASAKTAN?

WALA NA TALAGA AKONG PERA, KARDO. WALA NA NGA TAYONG PAMBILI NG BIGAS AT ULAM, E!



SINUNGALING! SAAN MO DINALA ANG BAYAD NG LABADA MO? AALIS AKO. PAGBALIK KO, KAILANGANG MAY MAIBIGAY KANG PERA SA AKIN. AYAW KONG MAPAHIYA SA MGA KAINUMAN KO!

SAKSI SI ISKO SA PAMBUBUGBOS NI KARDO SA KANYANG INA...



INAY! INAY KO! UMALIS NA TAYO RITO. IWANAN NA NATIN SI TIYO KARDO.

HINDI P'WEDE, ANAK. WALA NA TAYONG IBANG MAPUPUNTAHAN. ITONG BAHAY LANG NA ITO ANG INIWAN SA ATIN NG LOLO AT LOLA MO.



DALAWANG
ARAW NA
HINDI UMUWI
NG BAHAY
SI KARDO.
NANG BU-
MALIK SIYA
NG BAHAY...

HINDI KA LASING
NGAYON, KARDO.
AY, SALAMAT.



NAGPAPASALAMAT KA PA. DAHIL
SA IYO, HINDI KAMI NAKAINOM
NG ALAK NG BARKADA KO. PINA-
HIYA MO AKO SA KANILA.

BILANG GAN-
TIMPALA SA
'YO, ITO ANG...

NGUNI'T
MAY
ISANG
KAMAY NA
PUMIGIL
KAY
KARDO...

HUWAG, TIYO
KARDO. TAMA
NA. ITIGIL MO NA
ANG PAMBU-
BUGBOG SA
NANAY KO.



A? ANG MAGALING PALANG
ANAK NG ASAWA HONG SI SENYANG.
MAY LAKAS KA NA NG LOOB
NGAYON NA FIGILAN AKO.
ANO'NG IPINAGMAMALAKI
MO?

NGUNI'T
BAGO
NAKA-
SAGOT
SI ISKO,
AY...

ITO ANG BAGAY SA
"MGA TAONG PAKIA-
LAMEKO NA TULAD
MO!"



SAKLOLO
AGAD
SI
SENYANG
SA ANAK...

ANG
ANAK KO?

HINDI PA
NAKUN-
TENTO SI
KARDO,
SINUGOD
NIYA ULIT
SI ISKO.
NGUNI'T
NAPIGILAN
SIYA NI
SENYANG...

HUWAG, KARDO.
HUWAG MO NANG
SAKTAN ANG
ANAK KO.
MAAWA KA
SA KANYA.

NAGKA-
ROON
NG
PAGKAKA-
TAON SI
ISKO NA
TUMAKAS
UPANG
ILIGTAS
ANG
BUHAY...

NAG-
TUNGO
SI
ISKO SA
KANYANG.
TIYAHIN...

TIYANG DITO MUNA
SANA AKO SA INYO. HINDI
KO NA MATIIS ANG PAMBU-
BUGBOG SA AKIN NI TIYO
KARDO. WALA NA PO
AKONG IBANG MATU-
TULUYAN.

HINDI P'WEDE!
WALA NA NGA AKONG
MAIPAKAIN SA MGA
ANAK KO, MADAPAG-
DAGAN PA NG ISANG
BIBIG NA PA-
KAKAININ. UMALIS
KA RITO!



AT UMALIS
NGA SI
ISKO SA
BAHAY NG
TIYAHIN.
NAISIP
NIYANG
PUMUNTA
SA ISANG
KAIBIGAN...

SA TINGIN KO, TAGILID
KA SA TIYO MO, KAYA DITO
KA MUNA SA BAHAY PAN-
SAMANTALA.

NGUNI'T HINDI NAGTAGAL SI ISKO SA
BAHAY NG KAIBIGAN...

AALIS KA
NA? ILANG
ORAS KA PA
LANG DITO.
HINDI KA
NAMAN
NAMIN PI-
NAAALIS,
AH.

ALAM KO, PERO HINDI
AKO MAAKING PABIGAT
SA INYO. NAKIKITA KO
NA GIPIT DIN KAYO
SA BUHAY.



HINDI ALAM NI ISKO KUNG SAAN
SIYA PUPUNTA. MALALIM NA ANG
GABI. MALAYO NA ANG KANYANG
NALALAKAD...

NANG
BIG-
LANG...

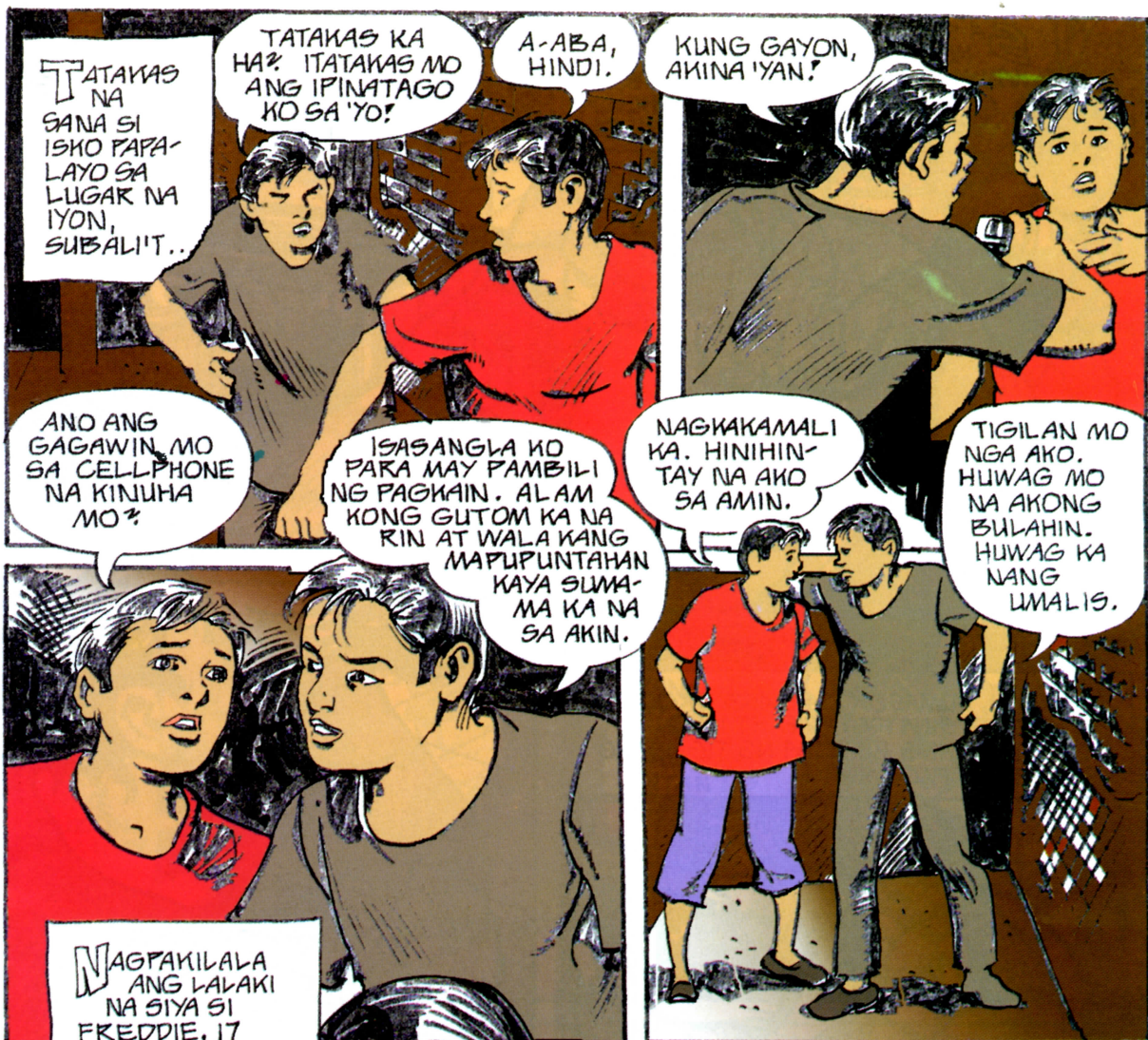
ITAGO MO ITO.
TUMAKBO KA DOON
SA MADILIM NA ISKI-
NITA. DALI. HUWAG
KANG UMALIS HANG-
GANG HINDI KO
SINASABI.



PATAKBONG
NAGTUNGO
SI ISKO SA
MADILIM NA
ISKINITA AT
NAGTAGO.
NABALOT
SIYA NG
TAKOT NANG
MGA SAN-
DALING
IVON...

MUKHANG MASASABIT
AKO RITO, A. ANO KAYA
ANG GAGAWIN KO?





TATAKAS NA
SANA SI
ISKO PAPA-
LAYO SA
LUGAR NA
IYON,
SUBALI'T..

TATAKAS KA
HA? ITATAKAS MO
ANG IPINATAGO
KO SA 'YO?

A-ABA,
HINDI.

KUNG GAYON,
AKINA 'YAN.

ANO ANG
GAGAWIN MO
SA CELLPHONE
NA KINUHA
MO?

ISASANGLA KO
PAPA MAY PAMBILI
NG PAGKAIN. ALAM
KONG GUTOM KA NA
RIN AT WALA KANG
MAPUPUNTAHAN
KAYA SUMA-
MA KA NA
SA AKIN.

NAGKAKAMALI
KA. HINIHI-
TAY NA AKO
SA AMIN.

TIGILAN MO
NGA AKO.
HUWAG MO
NA AKONG
BULAHIN.
HUWAG KA
NANG
UMALIS.

NAGPAKILALA
ANG LALAKI
NA SIYA SI
FREDDIE, 17
TAONG GULANG.
IPINAKILALA
NAMAN NI ISKO
ANG KANYANG
SARILI. DITO
NAGSIMULA
ANG PAGPASOK
NI ISKO SA
DAIGDIG NG
MGA BATA SA
LANSANGAN...



SA SIMULA, NAHIRAPANG SUMU-
NOD SI ISKO SA TAKBO NG
KANYANG KAPALIGIRAN. HINDI SIYA
SANAY SA GANITONG BUHAY.
SUBALI'T HINDI MAGLAON, AY...

NAGING MABILIS NARIN ANG
MGA KAMAY NI ISKO...

ANG K'WENTAS
KO? PULIS!
PULIS!

MINSAN, PUMASOK SA ISANG GROCERY
STORE SINA FREDDIE AT ISKO.
PALIHIM SILANG KUMUHA NG TIG-ISANG
DE-LATANG PAGKAIN...

NGUNI'T BAGO PA SILA MAKAPKAPAN
NG SECURITY GUARD AY...

NANG PAPA-
LABAS
NA SILA
NG
GROCERY
STORE,
SINITA
SILA NG
SECURITY
GUARD...

SANDALI
LANG. P'WEDE
BANG MAKITA ANG
NASA BUL-SA
NINYO?

DALI, ISKO!

SUBALIT
SA PAG-
KAKATAONG
ITO AY NA-
HULI NG
MGA PULIS
SINA
FREDDIE
AT ISKO...

KAILANGAN NINYONG
DALAWA NA SUMAMA SA
AMIN SA PRESINTO DAHIL
KAYO AY PINAGHIHINALAAN
NA NAGNAKAW.

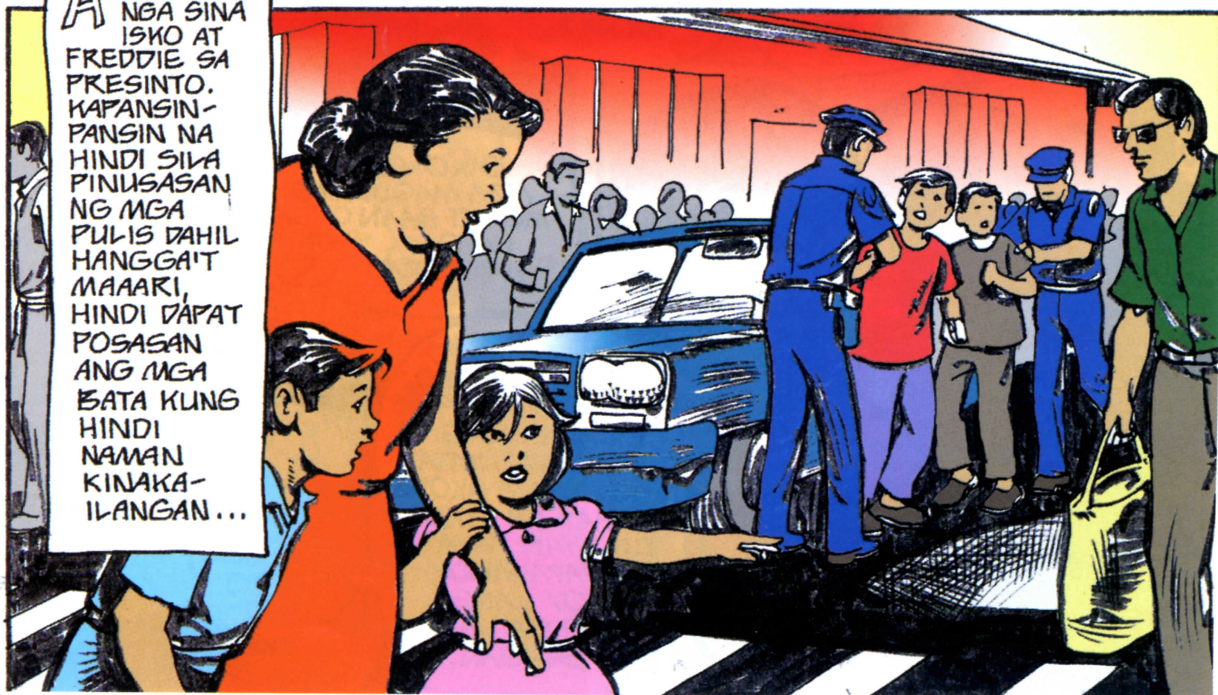
NAGPAKILALA ANG MGA
PULIS SA DALAWANG BATA...

AHO
SI
ROGELIO
DE LA
CRUZ.
ANG KA-
SAMA KO
AY SI
FERDI-
NAND
PUZON.
KAMI AY
MGA
PULIS.

SA MA-
LUMANAY
NA TINIG AT
SA MAHI-
NAHON NA
PANANALITA
AY SINABI
NG PULIS
ANG KARA-
PATAN NG
MGA BATA...

MAY KARAPATAN
KAYO SA ILALIM NG
BATAS NA MAGSA-
WALANG-KIBO AT
MAGKAROON NG ABO-
GADONG MAY SAPAT
NA KAKAYAHAN

AT DINALA
NGA SINA
ISKO AT
FREDDIE SA
PRESINTO.
KAFANSIN-
PANSIN NA
HINDI SILA
PINUSASAN
NG MGA
PULIS DAHIL
HANGGAT
MAAKRI,
HINDI DAPAT
POSASAN
ANG MGA
BATA KUNG
HINDI
NAMAN
KINAKA-
ILANGAN...



SA LOOB
NG
PRE-
SINTO...

ANO ANG PANGALAN
MO AT ILANG TAON
KA NA?

AKO PO SI ISKO,
LABING-APAT NA
TAONG GULANG.

ANO ANG
PANGALAN NG
MGA MAGULANG
MO, AT SAAN
KAYO NAKATIRA?

SENYANG
PO ANG
PANGALAN
NG NANAY
KO. NAKATIRA
KAMI SA
PAYATAS.

ANO
NAMAN ANG
PANGALAN MO
AT ILANG TAON
KA NA?

TINANONG NAMAN
NI POI PUZON SI
FREDDIE...

AKO PO SI
FREDDIE,
17 TAONG
GULANG.

SINO ANG
MGA MAGULANG
MO, AT SAAN
KAYO
NAKATIRA?

PATAY NA PO
ANG NANAY KO,
AT HINDI KO
KILALA KUNG
SINO ANG TATAY
KO. WALA AKONG
BAHAY NA TINU-
TULUYAN KAYA
NAGPAPALABOY-
LABOY LANG
AKO SA LAN-
SANGAN.

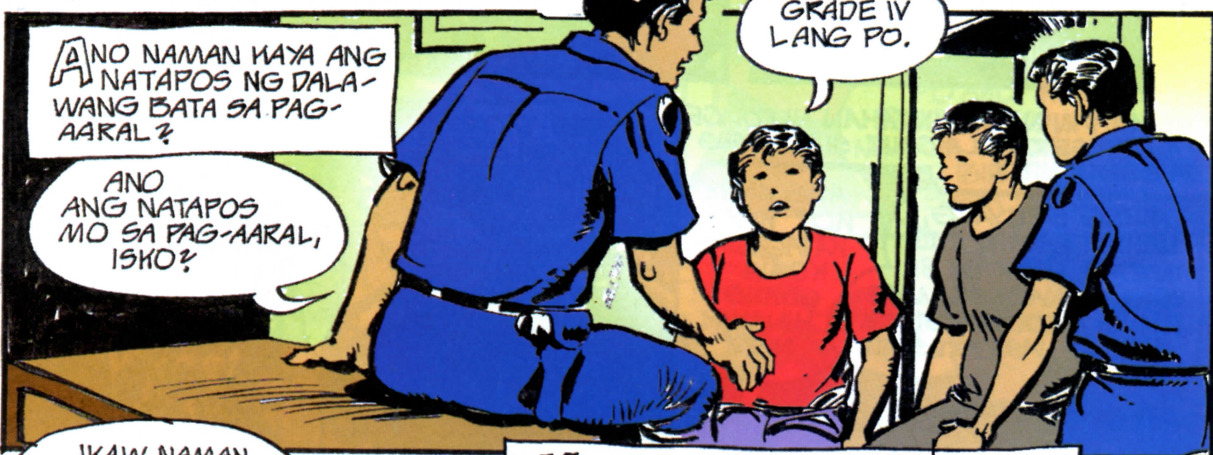


WALA KA
BANG
KAMAG-
ANAK?

NASA MALA-
YONG LUGAR
PO ANG MGA
KAMAG-ANAK
KO.

PAANO KA
NAPUNTA SA
MANILA?

ISINAMA PO AKO NG
KAPITBAHAY, PINANGA-
KUAN NA IPAPASOK NG
TRABAHO SA ISANG
PABRIKA. PERO
HINDI AKO SINU-
SUWELDUHAN
AT PINAPAKAIN
SA PINAGTRA-
TRABAHUAN
KO KAYA TU-
MAKAS AKO.



ANO NAMAN KAYA ANG
NATAPOS NG DALA-
WANG BATA SA PAG-
AARAL?

GRADE IV
LANG PO.

ANO
ANG NATAPOS
MO SA PAG-AARAL,
ISHO?



IKAW NAMAN
FREDDIE, ANO
ANG NATAPOS MO
SA PAG-AARAL.

HINDI
PO AKO
NAKAPAG-
ARAL.

KINUNAN NG PULIS NG SINUMPAANG
SALAYSAY ANG SECURITY GUARD
NG GROCERY STORE NA SUMITA SA
DALAWANG BATA...



KAILANGAN NA IPAALAM NG PULIS SA LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER (LSWDO) AT PUBLIC ATTORNEY'S OFFICE ANG PAGKA-KAHULI SA BATA SA LOOB NG WALONG ORAS...

KAFANSIN-FANSIN NA HINDI IKINULONG SA SELDA SINA ISKO AT FREDDIE, KUNG SAAN AY MAY KASALUKUYANG NAKAKULONG NA MATATANDA, DAHIL IPINAGBABAWAL NG BATAS NA MAKULONG ANG BATA KASAMA ANG MATATANDA...



AAGAD DIN NA PINUNTAHAN NI POLICE OFFICER DE LA CRUZ SI SENYANG SA BAHAY NITO...

ALING SENYANG, NAHULI NAMIN ANG INYONG ANAK NA SI ISKO NA MAGNAKAW SA ISANG GROCERY STORE. SIYA AY NASA PRESINTO NGAYON.

ANG ANAK KO? KAY KATAGAL KO NA SIYANG HINAHANAP!



ILANG TAON NA PO BA SI ISKO?

SIYA AY LABING-APAT NA TAONG GULANG.

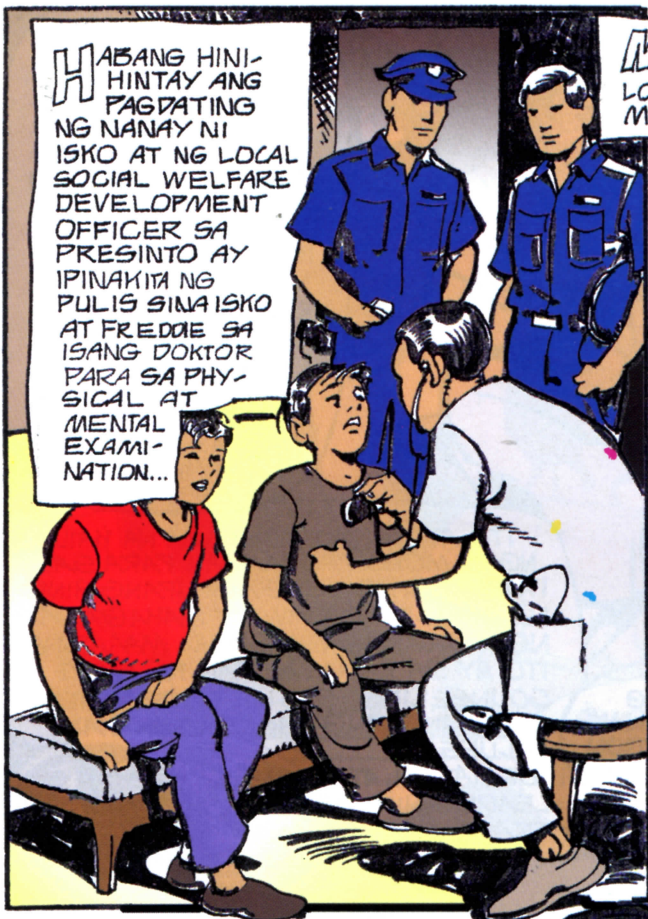


SA ILALIM NG REPUBLIC ACT NO. 9344 (JUVENILE JUSTICE ACT), HINDI SIYA DAPAT MAKASUHAN NG KRIMINAL AT MAKULONG DAHIL ANG KANYANG EDAD AY WALA PA SA MAHIGIT NA LABING-LIMANG TAONG GULANG, KUNG KAYAIT IBINABALIK NAMIN SA INYO ANG PANGANGALAGA SA KANYA. PUWED NA SIYANG SUNDUIN SA PRESINTO.

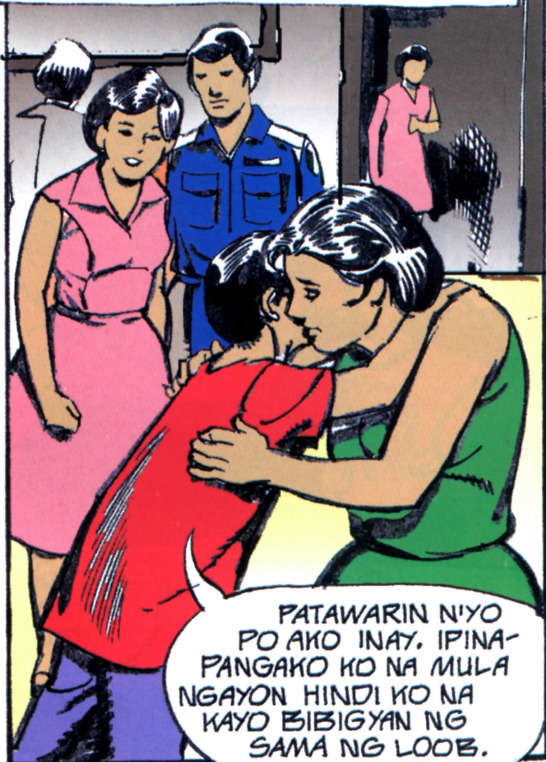
MAKAMING SALAMAT PO AT HINDI MAKAKASUHAN AT MAKUKULONG ANG ANAK KO.



HABANG HINI-HINTAY ANG PAGDATING NG NANAY NI ISKO AT NG LOCAL SOCIAL WELFARE DEVELOPMENT OFFICER SA PRESINTO AY IPINAKITA NG PULIS SINA ISKO AT FREDDIE SA ISANG DOKTOR PARA SA PHYSICAL AT MENTAL EXAMINATION...



MAKARAAN ANG IL ANG SANDALI AY DUMATING NA SA PRESINTO ANG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER AT SI SENYANG, AT...



PATAWARIN NIYO PO AKO INAY. IPINANGAKO KO NA MULA NGAYON HINDI KO NA KAYO BIBIGYAN NG SAMA NG LOOB.

AKO ANG DAPAT HUMINGI NG PATAWAD SA IYO ANAK DAHIL SA MGA PAGKUKULANG KO SA IYO. MAGMULA NGAYON, HINDI NA KITA PABABAYAAN. MAG-BABAGONG-BUHAY NA TAYO NG MGA KAPATID MO DAHIL WALA NA SI KARDO.

KINASUHAN NI SENYANG SI KARDO NG PAGLABAG SA REPUBLIC ACT NO. 9262 (ANTI VIOLENCE AGAINST WOMEN AND CHILDREN) DAHIL SA PAMBUBUGBOG NITO SA KANYA. SA NGAYON AY NAKAKULONG SI KARDO...



KINAUSAP NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER SI SENYANG AT ISKO...

AKO PO SI CORAZON ISANG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER. IPINALAM SA AKIN NG MGA PULIS NA NAHULI NILA SI ISKO NA NAGNAKAW. NAIKONG MALAMAN NINYO NA AYON SA R.A. 9344, WALA KANG CRIMINAL LIABILITY O PANANAGUTAN NA KRIMINAL, ISKO, AT IKAW AY DAPAT PALAYAIN.

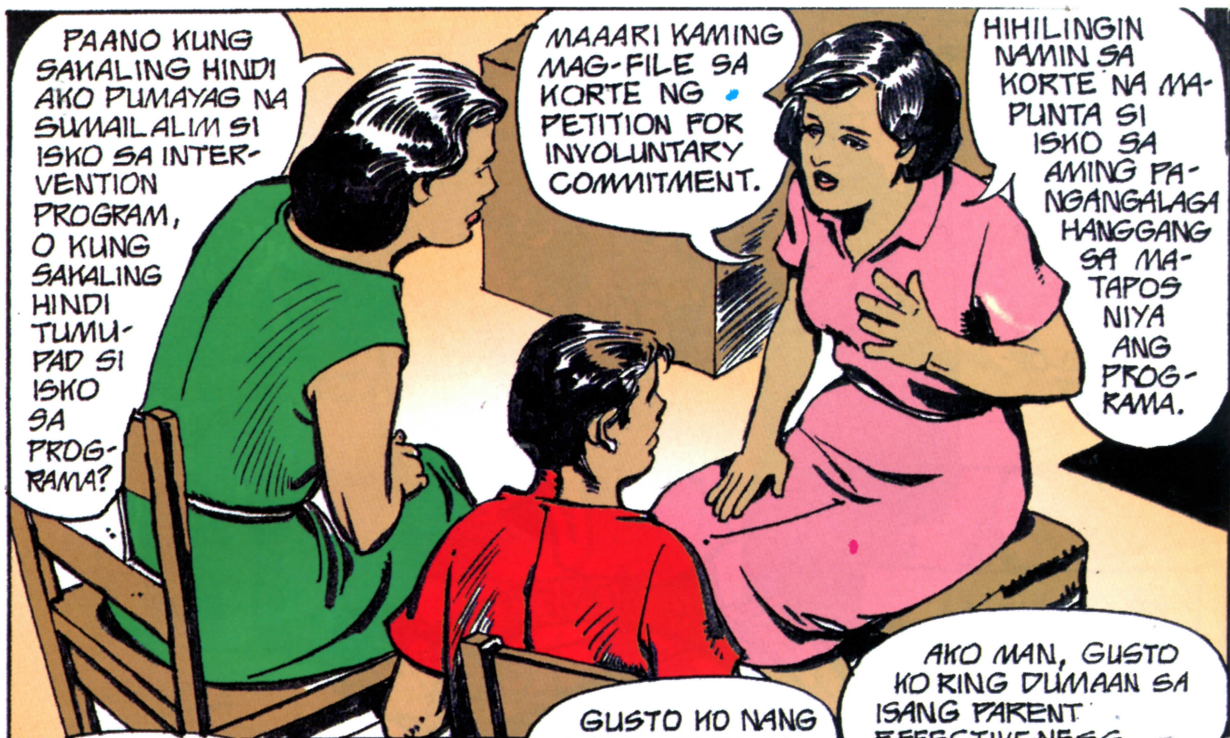
ITO AY ISANG PROGRAMA NA KAILANGAN MONG PAGPAANAN PARA SA IYONG REHABILITASYON UPANG HINDI NA MAULIT NA IKAW AY MAKAGAWA NG PAGLABAG SA BATAS. MAAKING ITO AY SA PAMAMAGITAN NG ISANG COUNSELING, SKILLS DEVELOPMENT O KASANAYANG PANGKABUHAYAN, VALUES FORMATION, AT LEADERSHIP TRAINING.

SUBALIT IKAW AY MAY PANANAGUTAN SA BATAS NA SUMAILALIM SA ISANG INTERVENTION PROGRAM.

ANO PO ANG IBIG SABIHIN NG INTERVENTION PROGRAM?

ANO NAMAN ANG MAITUTULONG KO SA AKING ANAK?

KAYO MAN PO, ALING SENYANG, AY KAILANGAN NA DUMAAN SA ISANG PARENT EFFECTIVENESS SERVICE SEMINAR.



PAANO KUNG
SAHALING HINDI
AKO PUMAYAG NA
SUMAILALIM SI
ISKO SA INTER-
VENTION
PROGRAM,
O KUNG
SAHALING HINDI
TUMU-
PAD SI
ISKO
SA PROG-
RAMA?

MAAARI KAMING
MAG-FILE SA
KORTE NG
PETITION FOR
INVOLUNTARY
COMMITMENT.

HIHILINGIN
NAMIN SA
KORTE NA MA-
PUNTA SI
ISKO SA
AMING PA-
NGANGALAGA
HANGGANG
SA MA-
TAPOS
NIYA
ANG PROG-
RAMA.



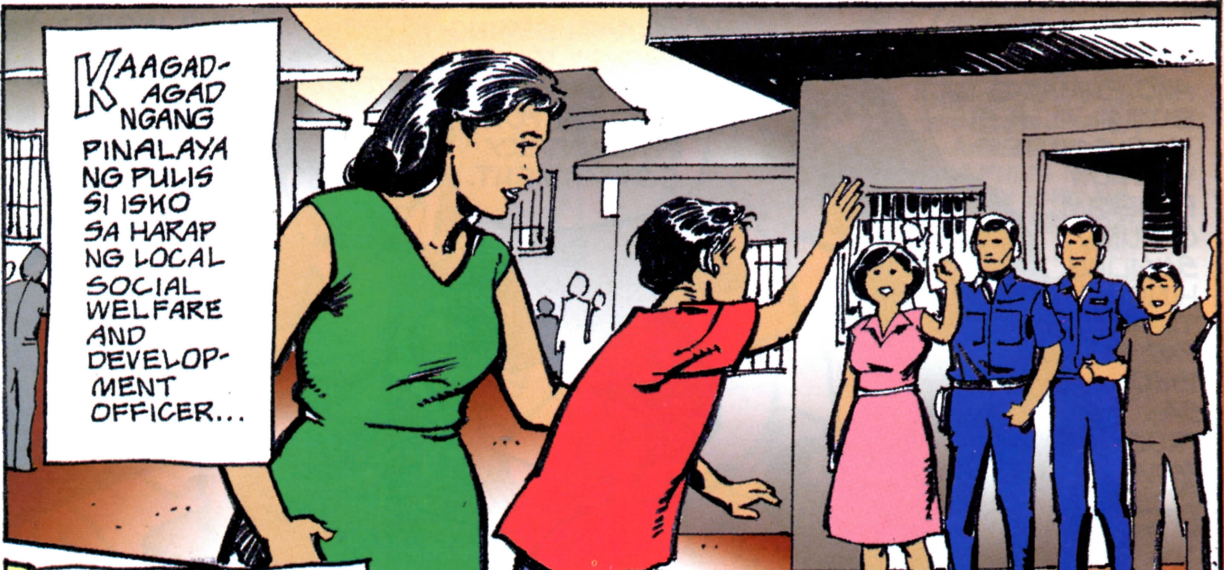
MAL ALAYO
AKO SA NANAY
KO AT SA AKING
MGA KAPATID?

OO. PANSA-
MANTALA.

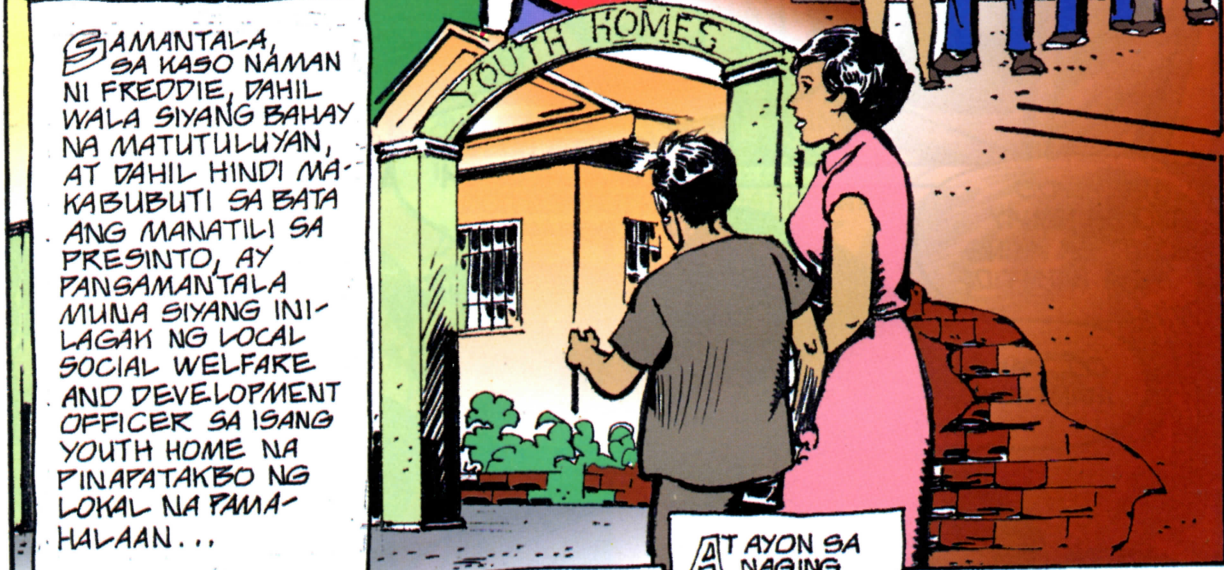
GUSTO KO NANG
SUMAILALIM SA
INTERVENTION
PROGRAM.

AKO MAN, GUSTO
KO RING DUMAAN SA
ISANG PARENT
EFFECTIVENESS
SERVICE SEMINAR.

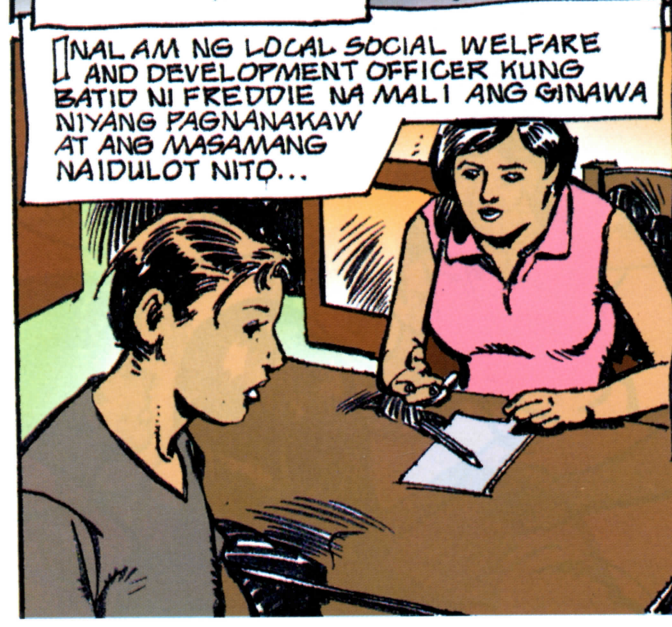
SALAMAT NAMAN
PO AT PUMAYAG
KAYO. ANG LAHAT
NG ITO AY PARA SA
IKABUBUTI NI ISKO.



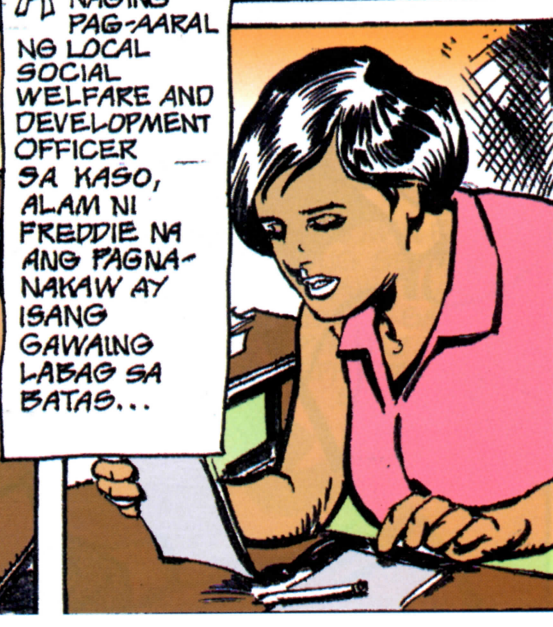
KAAGAD-
AGAD
NGANG
PINALAYA
NG PULIS
SI ISKO
SA HARAP
NG LOCAL
SOCIAL
WELFARE
AND
DEVELOP-
MENT
OFFICER...



SAMANTALA,
SA KASO NAMAN
NI FREDDIE, DAHIL
WALA SIYANG BAHAY
NA MATUTULUYAN,
AT DAHIL HINDI MA-
KABUBUTI SA BATA
ANG MANATILI SA
PRESINTO, AY
PANSAMANTALA
MUNA SIYANG INI-
LAGAN NG LOCAL
SOCIAL WELFARE
AND DEVELOPMENT
OFFICER SA ISANG
YOUTH HOME NA
PINAFATAKBO NG
LOKAL NA PAMA-
HALAAN...



INALAM NG LOCAL SOCIAL WELFARE
AND DEVELOPMENT OFFICER KUNG
BATID NI FREDDIE NA MALI ANG GINAWA
NIYANG PAGNANAKAW
AT ANG MASAMANG
NAIDULOT NITO...

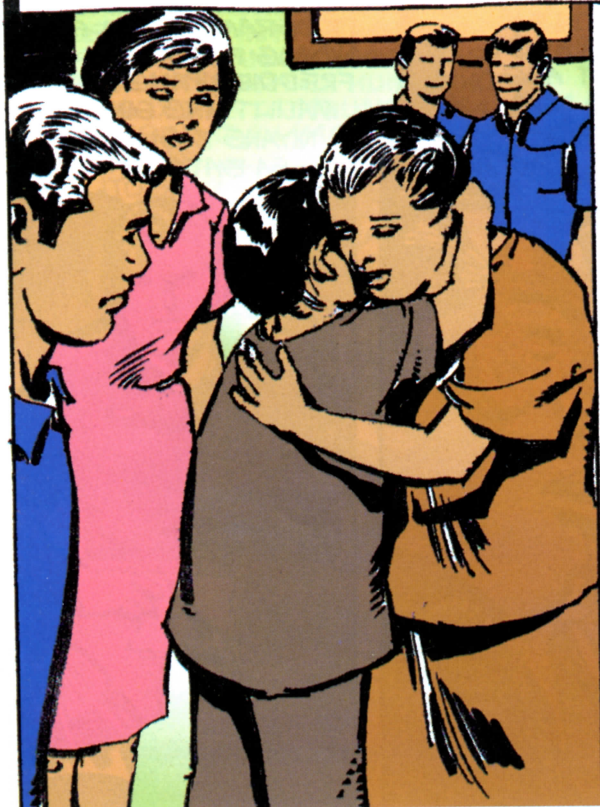


AT AYON SA
NAGING
PAG-AARAL
NG LOCAL
SOCIAL
WELFARE AND
DEVELOPMENT
OFFICER
SA KASO,
ALAM NI
FREDDIE NA
ANG PAGNA-
NAKAW AY
ISANG
GAWAING
LABAG SA
BATAS...

HINANAP NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER ANG KINARORONAN NG MGA KAMAG-ANAK NI FREDDIE. NATUNTON NIYA ANG MGA ITO SA PROBIN-SIYA...



DINALA NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER ANG TIYAHIN NI FREDDIE NA SI ALING ROSARIO SA YOUTH HOME SA MAYNILA. DITO NAGKITA ANG MAGTIYAHIN...



INALAM NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER KUNG MAY KAKAYAHAN SI ALING ROSARIO NA BIGYAN NG ARUGA AT KALINGA SI FREDDIE. SUBALI'T BATAY SA SOCIAL CASE STUDY NA GINAWA NG SOCIAL WORKER AY HINDI SAPAT ANG KAKAYAHAN NI ALING ROSARIO NA PANGA-LAGAAN SI FREDDIE...



INI-REFER NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER ANG KASO NI FREDDIE SA PULIS PARA SA DIVERSION PROCEEDINGS. NAGHARAP-HARAP ANG PULIS, SI FREDDIE, ANG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER, ANG MAY-ARI NG GROCERY STORE SI MR. LIM, AT SI ALING ROSARIO...

NANDIRITO TAYONG LAHAT PARA SA DIVERSION PROCEEDINGS.

ANO BA ANG IBIG SABIHIN NG DIVERSION PROCEEDINGS?

SA ILALIM NG REPUBLIC ACT NO. 9344 MAAARING HINDI MAKASUHAN SA KORTE ANG ISANG BATANG MAHIGIT LABIN-LIMANG TAONG GULANG KUNG ANG KAPARUSAHAN SA KRIMENG IBINIBINTANG SA KANYA AY PAGKAKAKULONG NG HINDI HIHIGIT SA ANUM NA TAON.

KUNG HINDI MAKAKASUHAN SI FREDDIE, ANO ANG MABUTING GAWIN NATIN SA KANYA PARA HINDI NA MAULIT ANG PAGLABAG NIYA SA BATAS?

BILANG ALTERNATIBO PAG-UUSAPAN AT PAGWAKASUNDUAN NATIN ANG COMMUNITY-BASED PROGRAM NA KAILANGANG PAGDAAMAN NI FREDDIE UPANG HINDI MAULIT ANG GINAWA NIYANG PAGLABAG SA BATAS.



BAHAGI NG PROSESO ANG PAGSASAWI NG DALAWANG DE-LATANG PAKAIN NA KINUHA NG MGA BATA SA GROCERY STORE NI MR. LIM...



MR. LIM, HUMIHINGI PO AKO SA INYO NG KAPATAGARAN SA NAGAWA KO. IPINAPANGAKO KO NA HINDI NA MAHULIT ANG NANGYARI.

MAGBABAGO NA PO AKO.

TINITIGAN NI MR. LIM ANG BATA. NAKITA NIYA RITO ANG KATAPATAN SA SINABI...



TINATANGGAP KO ANG IYONG PAUMANHIN.

FREDDIE, MAY NAKALUSAP AKONG PARI NA HANDANG KUPKUPIN AT PAG-ARALIN KA. SINABI NIYA NA P'WEDE KANG TUMIRA SA KUMBENTO KUNG GUSTO MO. PINAPAYUHAN KITA NA TANGGAPIN MO SANA ANG ALOK NA ITO DAHIL KUNG AKO ANG IYONG TATANUNGIN, SA TINGIN KO AY MAS MAKABUBUTI ITO SA IYO.

SIGE PO. PUMAPAYAG AKO.

HABANG IKAW AY NASA PANGANGALAGA NG PARI AY KAILANGAN MONG DUMAAN SA COUNSELING, SKILLS DEVELOPMENT, SPIRITUAL ENRICHMENT, LEADERSHIP TRAINING, AT KAILANGAN NA MAGBIGAY KA NG SERBISYO SA KOMUNIDAD O COMMUNITY SERVICE. HALIMBAWA AY PAGLILINIS NG KAPALIGIRAN O PAGTATAMU NG PUNO...





PUMAPAYAG
KA BA SA MGA
KUNDISYON
NA ITO,
FREDDIE?

OPO.

MABUTI. GUSTO KO LANG
IPALIWANAG SA IYO NA KUNG
HINDI KA TUTUPAD SA MGA
KUNDISYON NA NAPAGKA-
SUNDUAN NATIN AY PIWEDE
KANG MASAMPAHAN NG
KASO SA KORTE.

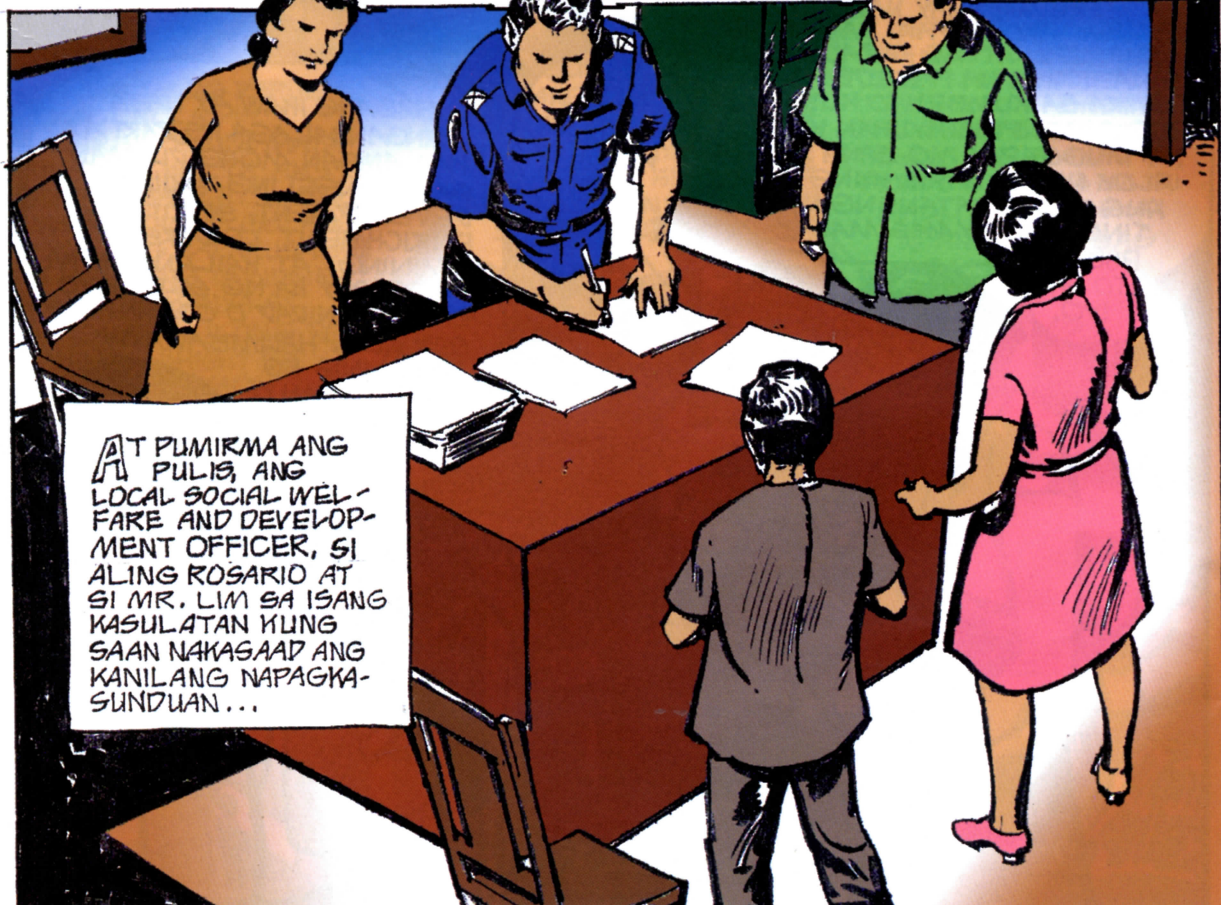
NAINTINDIHAN
MO BAITO,
FREDDIE?

NAINTIN-
DIHAN KO
PO.



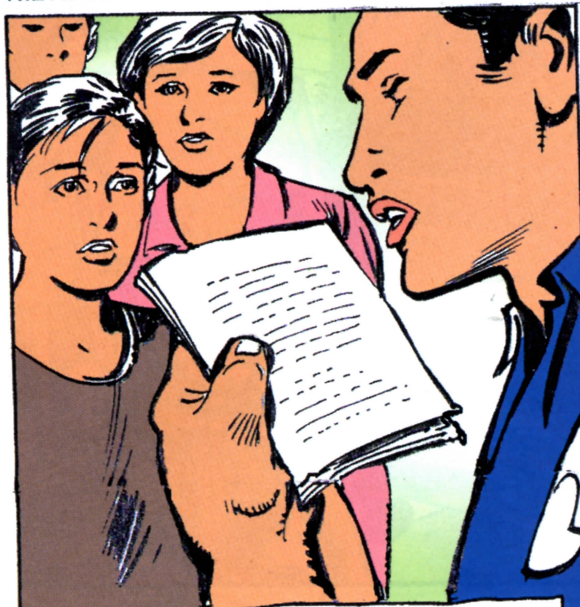
MAY OBLIGASYON
KA RIN NA HUMARAP SA
AKIN NG ISANG BESES
SA ISANG BUWAN.

KAILANGAN
KONG MA-
KITA ANG
PROGRESO
MO.

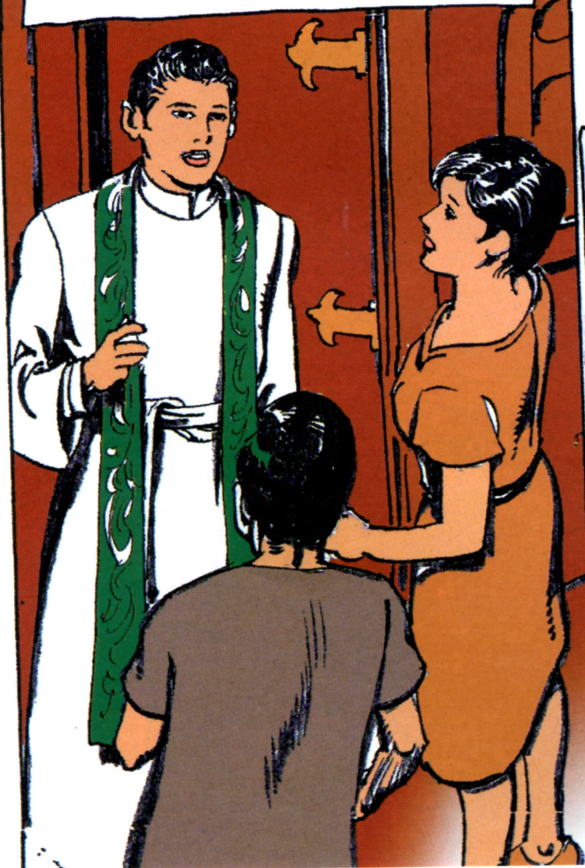


AT PUMIRMA ANG
PULIS, ANG
LOCAL SOCIAL WEL-
FARE AND DEVELOP-
MENT OFFICER, SI
ALING ROSARIO AT
SI MR. LIM SA ISANG
KASULATAN KUNG
SAAN NAKASAAD ANG
KANILANG NAPAGKA-
SUNDUAN...

DAHIL HINDI MARUNONG SUMULAT AT BUMASA SI FREDDIE, BINASA AT-IPINALIWANAG SA KANYA NG PULIS ANG NIL ALAMAN NG KASULATAN...



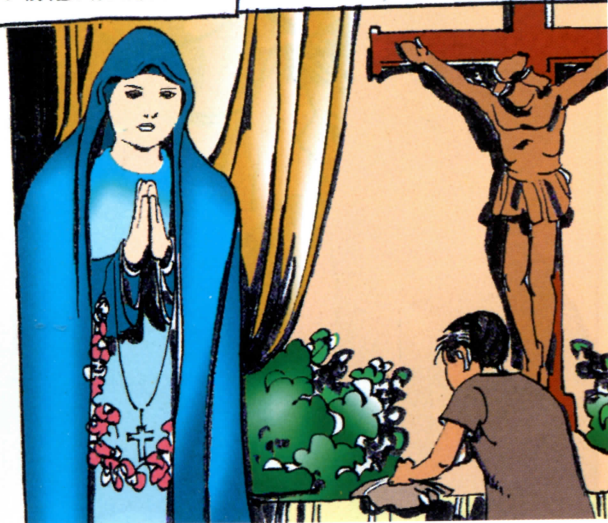
AT IBINIGAY NGA NG LOCAL SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT OFFICER ANG PANGANGALAGA KAY FREDDIE SA ISANG PARI...



PAGKATAPOS NITO AY INILAGAY NI FREDDIE ANG KANYANG THUMB MARK SA KASULATAN...



DIL ANG PASA-DI SALAMAT SA PARI NA KUMUKUPKOP SA KANYA, TUMUTULONG SI FREDDIE SA MGA GAWAIN SA "SIMBAHAN..."



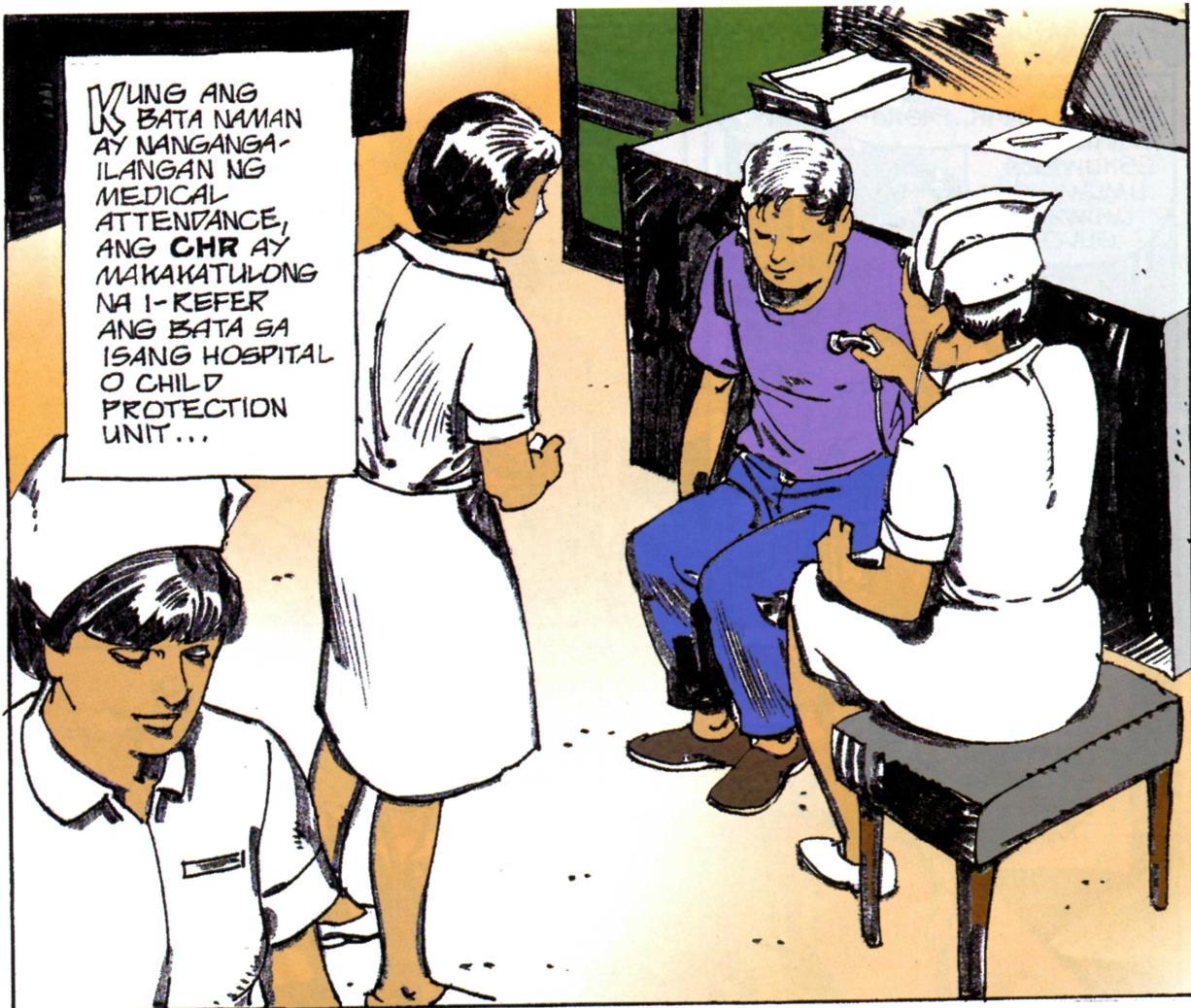
NAGSAGAWA
RIN ANG
LOCAL SOCIAL
WELFARE AND
DEVELOPMENT
OFFICER NG
SOCIAL CASE
STUDY KAY ISKO
UPANG MALAMAN
ANG PROGRAMANG
KAILANGAN NA
PAGTAMANAN NG
BATA PARA SA
KANYANG REHA-
BILITASYON...



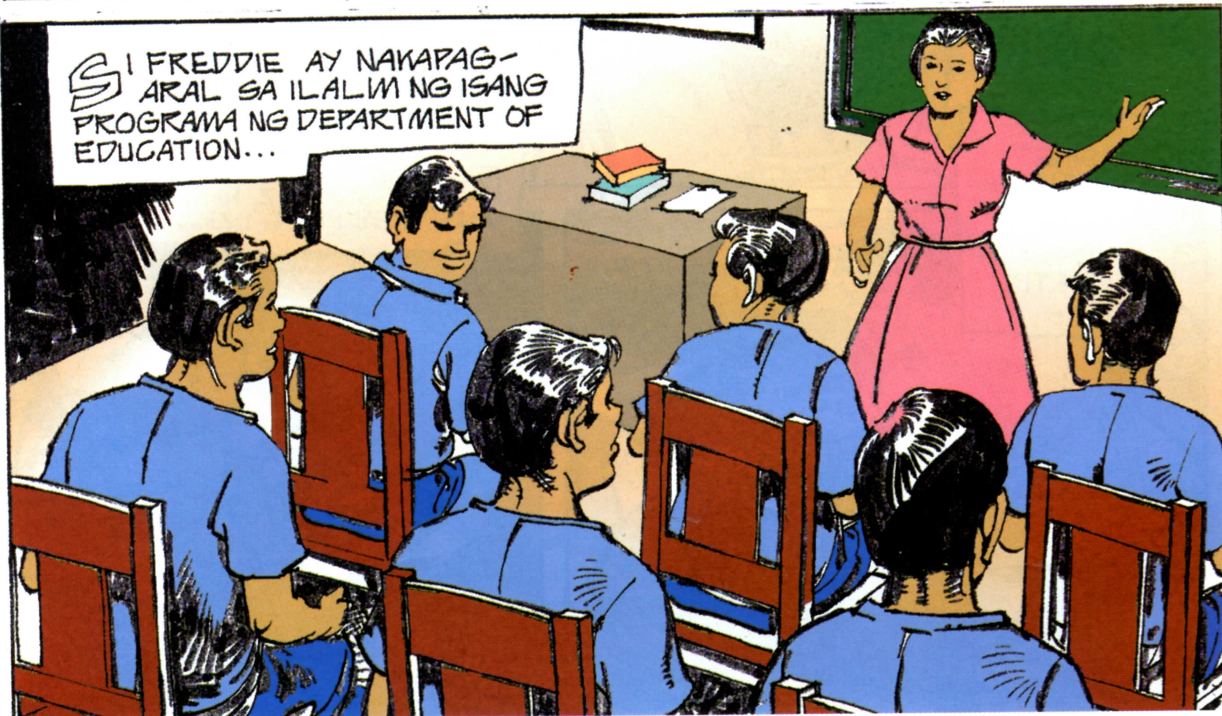
ANG COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
AY MAAARING MAGBIGAY NG ASSISTANCE
SA MGA BATANG TULAD NINA ISKO AT
FREDDIE. HALIMBAWA, KUNG ANG BATA
AY WALA NANG MAGULANG
O KAMAG-ANAK NA KUKUPKOP
SA KANYA, ANG **CHR** AY
TUMUTULONG NA MAI-
REFER ANG BATA SA
ISANG CENTER
O **NGO**...



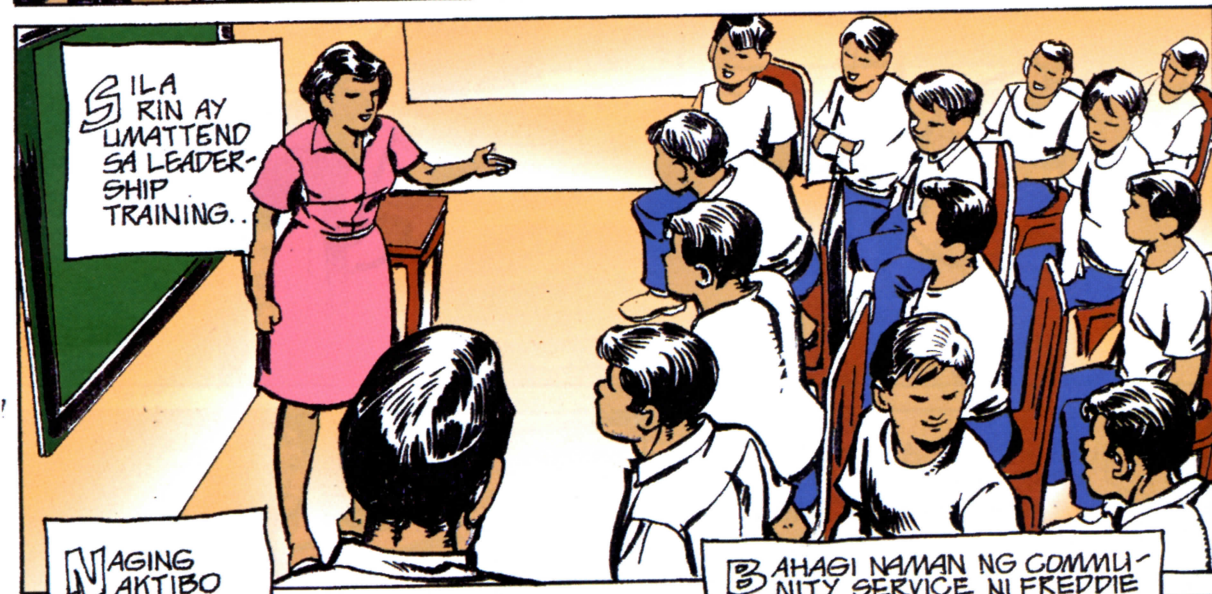
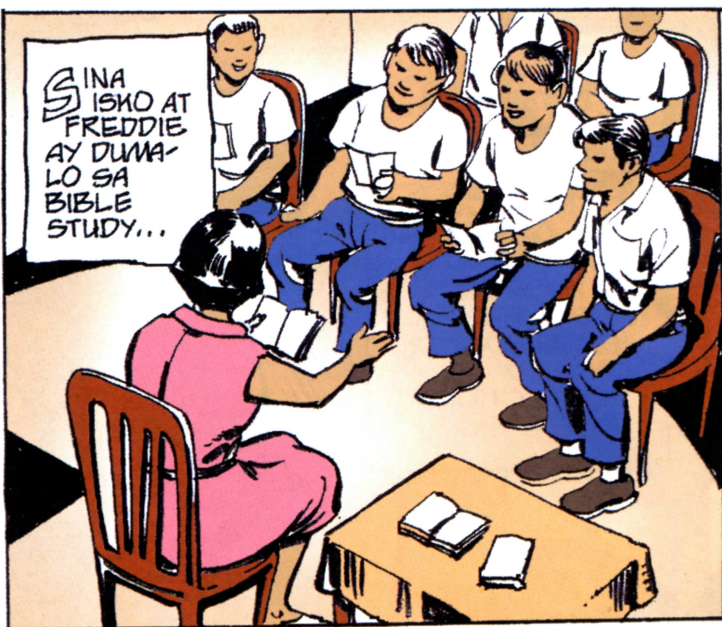
KUNG ANG BATA NAMAN AY NANGANGAILANGAN NG MEDICAL ATTENDANCE, ANG **CHR** AY MAKAKATULONG NA I-REFER ANG BATA SA ISANG HOSPITAL O CHILD PROTECTION UNIT...



SI FREDDIE AY NAKAPAG-ARAL SA ILALIM NG ISANG PROGRAMA NG DEPARTMENT OF EDUCATION...



PINAGPATULOY DIN NI ISKO ANG KANYANG PAG-AARAL...

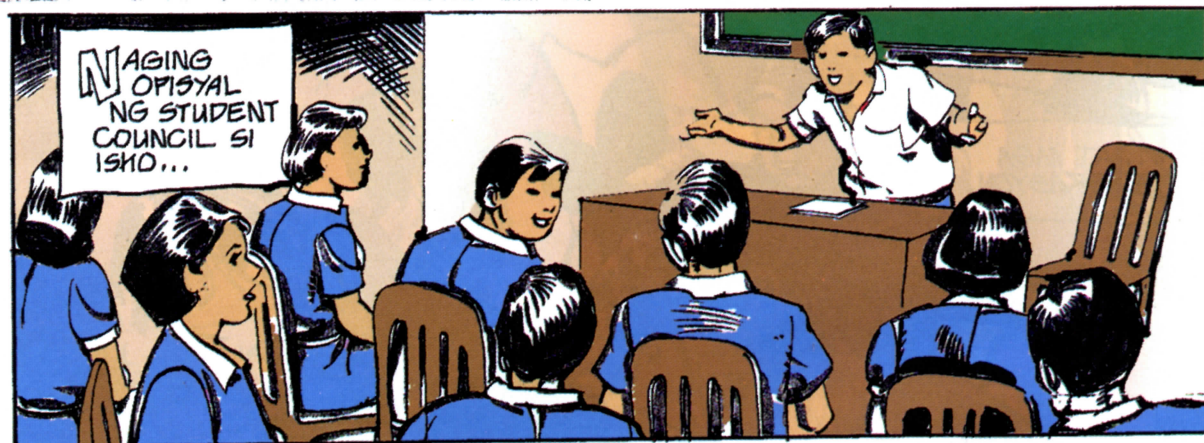
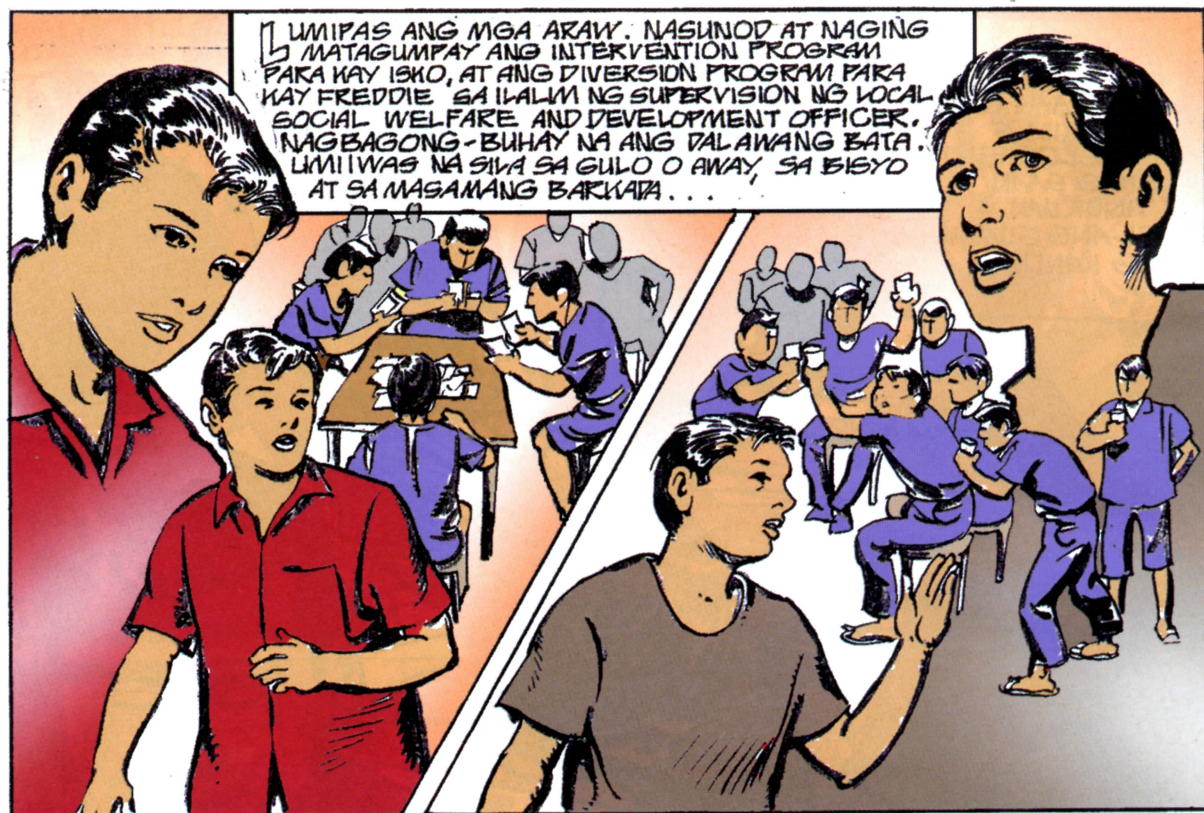


SINA ISKO AT
FREDDIE AY
DUMAAN DIN
SA SKILLS
DEVELOPMENT
KUNG SAAN
TINUKUAN
SILANG GUMAWA
NG KANDILA...



... AT MGA
DEKORASYON...

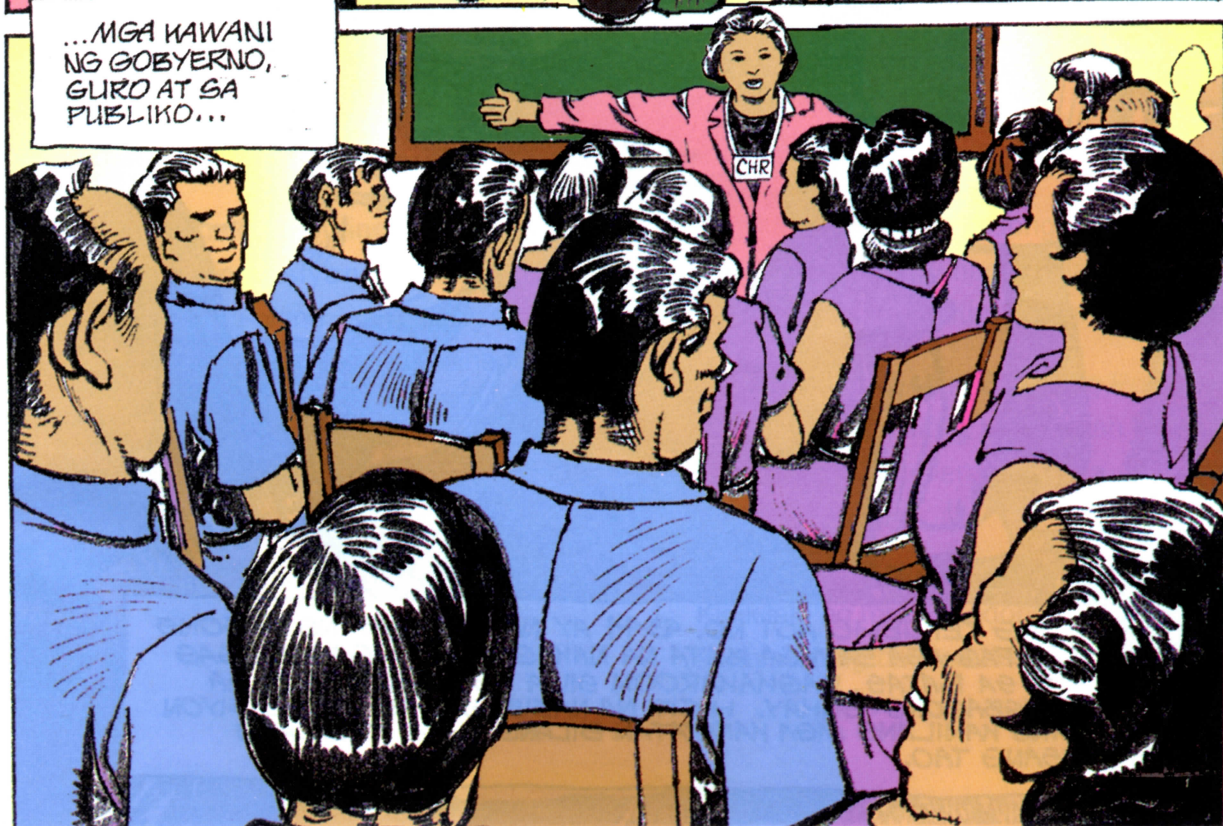






UPANG MAIWASAN ANG PAGLABAG SA MGA
KAPATAN NG MGA BATA, ANG COMMISSION
ON HUMAN RIGHTS AY NAGSABAGAWA NG
PAGTUTURO NG REPUBLIC ACT NO. 9344 SA
MGA PULIS AT MILITAR...

...MGA KAWANI
NG GOBYERNO,
GURO AT SA
PUBLIKO...





SA KALAUNAN,
SINA ISKO AT
FREDDIE AY
NAGING TAGA-
PAGTAGUYOD NA
RIN NG MGA
KARAPATANG
PAMBATA. NAGPA-
PALAGANAP
SILA NG ADHI-
KAIN NG
REPUBLIC
ACT 9344...

ANG REPUBLIC ACT NO. 9344 AY NAGBIBIGAY NG BAGONG
PAG-ASA SA MGA BATA NA NAKAGAGAWA NG PAGLABAG
SA BATAS. NAGKAKARON SILA NG PAGKAKATAON NA
MAGBAGONG-BUHAY. HIGIT NA NABIBIGYAN NG PROTEKSIYON
ANG KANILANG MGA KARAPATAN BILANG BATA AT BILANG
ISANG TAO.

KONSTITUSYON NG REPUBLIKA NG PILIPINAS

Artikulo II Seksyon 11

Pinahahalagahan ng Estado ang karangalan ng bawa't tao at ginagarantiyahan ang lubos na paggalang sa mga karapatang pantao.

Artikulo II Seksyon 13

Kinikilala ng Estado ang napakahalagang tungkulin ng kabataan sa pagbuo ng bansa at dapat magtaguyod at mangalaga ng kanilang kagalingang pisikal, moral, espiritwal, intelektwal, at sosyal. Dapat nitong ikintal sa kabataan ang

pagkamakabayan, nasyonalismo at pasiglahin ang paglahok nila sa mga gawaing pambayan at sibiko.

Artikulo XV Seksiyon 3 (2)

Dapat isanggalang ng Estado ang karapatan ng mga bata na mabigyan ng kalinga, kasama ang wastong pag-aalaga at nutrisyon at natatanging proteksyon sa lahat ng mga anyo ng pagpapabaya, pag-aabuso, pagmamalupit, pagsasamantala at iba pang kondisyong nakapipinsala sa kanilang pag-unlad.

PANDAIGDIGAN NA KASUNDUAN SA MGA KARAPATAN NG BATA

Artikulo 3

1. Ang pinakamabuting kapakanan ng bata ang siyang pangunahing isasaalang-alang sa lahat ng aksyong nahihiingil sa mga bata, isinasagawa man ng publiko o pribadong institusyon para sa kagalingang panlipunan, mga hukuman ng batas, mga may kapangyarihang pangasiwaan o batasan.

Artikulo 6

1. Kinikilala ng mga Estadong Panig na ang bawa't bata ay nagtataglay ng di-maikakait na karapatan sa buhay.
2. Dapat tiyakin ng mga Estadong Panig sa abot ng kanilang kakayahan ang kaligtasan at kaunlaran ng bata.

Artikulo 28

1. Kinikilala ng mga Estadong Panig ang karapatan ng bata sa edukasyon.

Artikulo 37

Dapat tiyakin ng mga Estadong Panig na:

- (a) Walang batang sasailalim ng labis na pagpapahirap o iba pang pagmamalupit, di makatao o mababang pakikitungo o parusa. Hindi maaaring ipataw ang kamatayan ni habambuhay na pagkabilanggo nang walang pag-asang makalaya sa mga pagkakasalang nagawa ng mga taong wala pa sa labing walong taong gulang.
- (b) Walang batang pagkakaitan ng kanyang kalayaan nang labag sa batas o di makatwiran. Ang pagdakip, detensyon o pagbilanggo sa bata ay dapat umalinsunod sa batas at dapat gamitin lamang bilang panghuling hakbang at para sa pinakamaikling nararapat na takdang panahon.
- (c) Ang bawa't bata na pinagkaitan ng kalayaan ay pakikitunguhan nang makatao at may paggalang sa likas na karangalan ng pagkatao, at sa paraang isasaalang-alang ang mga pangangailangan ng mga taong kasinggulang niya. Higit sa lahat, ang bawa't batang pinagkakaitan ng kalayaan ay ihihiwalay sa mga may sapat na gulang maliban lamang kung para sa kabutihan ng bata ang hindi gawin ito at, dapat magkaroon ng karapatan upang mapanatili ang

pakikipagtalastasan sa kanyang pamilya sa pamamagitan ng korespondensya at mga dalaw, maliban sa di-pangkaraniwang mga kalagayan.

- (d) Ang bawa't batang pinagkakaitan ng kanyang kalayaan ay dapat magkaroon ng karapatan sa madaling paglalaan ng legal o iba pang naaangkop na tulong, gayon din ang karapatang hangarin ang legalidad ng pagkakait sa kanyang kalayaan sa harap ng isang hukuman o iba pang may kakayahan, malaya at walang kinikilingang kapangyarihan, at sa isang madaling pasya sa anumang gayong aksyon.

Artikulo 40

1. Kinikilala ng mga Estadong Panig ang karapatan ng bata na pinagbibintangan na nasasakdal sa, o nakikilalang lumabag sa ipinag-uutos ng batas, na pakikitunguhan sa paraang naaayon sa pagtataguyod ng karangalan at kahalaganan ng bata, na nagpapatatag sa paggalang ng bata sa mga karapatang pantao at mga pangunahing kalayaan ng iba na isinasaalang-alang ang gulang ng bata at ang naising itaguyod ang muling pakikisalamuha at pagkakaroon ng bata ng isang makabuluhang gampanin sa lipunan.

JUVENILE JUSTICE AND WELFARE COUNCIL

**1. COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
(Komisyon ng Karapatang Pantao)**

State Accounting and Auditing Center
UP Complex, Commonwealth Avenue
Diliman, Quezon City 1101

Philippines

Tel. nos. (632) 927-6225; 925-3878

Website: www.chr.gov.ph

2. DEPARTMENT OF JUSTICE (DOJ)

Padre Faura, Manila

Tel. nos. : 536-0450; 523-1597

**3. DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE
AND DEVELOPMENT (DSWD)**

Batasang Pambansa Complex

Constitution Hills, Diliman

Quezon City

Tel. nos. : 931-9131; 951-7124

**4. COUNCIL FOR THE WELFARE OF
CHILDREN**

10 Apo Street, Sta. Mesa Heights

Quezon City

Tel. no. : 781-1037

**5. DEPARTMENT OF INTERIOR AND
LOCAL GOVERNMENT (DILG)**

Mapagmahal Street, cor. EDSA, Q.C.

Tel. nos. : 925-3223; 920-5476

**6. DEPARTMENT OF EDUCATION
(DepEd)**

Meralco Avenue, Pasig City

Tel. nos. : 633-7270; 637-4346;

638-4799

7. NATIONAL YOUTH COMMISSION

4th Floor, Bookman Building

Quezon Avenue, Quezon City

Tel. nos. : 781-2373; 749-9409;

781-2372 loc. 103

8. CONSUELO FOUNDATION INC.

27th Floor, Citybank Tower

Paseo de Roxas, Makati City

Tel. no. : 848-0601

9. ERDA FOUNDATION

66 Linaw Street, Sta. Mesa Heights

Quezon City

Tel. no. : 415-0168

HV
9068
J
2000

KOMISYON NG KARAPATANG PANTAO

Purificacion C. Valera Quisumbing
CHAIRPERSON

Eligio P. Mallari
COMMISSIONER

Quintin B. Cueto III
COMMISSIONER

Dominador N. Calamba II
COMMISSIONER

Wilhelm D. Soriano
COMMISSIONER

Atty. Gilbert D. Boiser

Director, National Capital Region
SAAC Bldg. Commonwealth Avenue
UP Complex, Diliman, Quezon City
Contact Nos.: (02) 928.7098/925.3881

Atty. Anita Magbitang Chauhan

Director, Region I
2nd Flr. Francisco Ting Bldg., National Highway
Pagdalagan Norte, San Fernando City, La Union
Contact Nos.: (072) 700.3607/700.3608

Atty. Russel L. Ma-ao

OIC, Cordillera Administrative Region
3/F SSS Bldg., Harrison Road, 2600 Baguio City
Contact Nos.: (074) 619.9088/619.9089

Atty. Jimmy P. Baliga

Director, Region II
BP BAAC Bldg., Diversion Road
San Gabriel, Tuguegarao City, Cagayan
Contact Nos.: (078) 846.4863/846.2007

Atty. Jasmin N. Regino

Director, Region III
3rd Flr. Kehyeng Bldg., Mc Arthur Highway, Dolores
San Fernando, Pampanga
Contact Nos.: (045) 961.4830/961.4475/963.5311

Atty. Cresencia V. Pedrosa

OIC, Region IV
Kian Seng Bldg., A. Flores Street
San Pablo City
Contact Nos.: (049) 562.0230/562.5415

Atty. Pelagio P. Señor, Jr.

Director, Region V
ANST Bldg., Washington Drive
4500 Legaspi City
Contact Nos.: (052) 820.5131/245.5313

Atty. David M. Bermudo

Director, Region VI
2nd Flr., DBP Bldg., Dela Rama Street
5000 Iloilo City
Contact Nos.: (033) 336.2264/332.8019

Atty. Alejandro P. Alonso, Jr.

Director, Region VII
Rosal Apartment, Corner Llorante and Rosal Streets
Capitol Site, 6000 Cebu City
Contact Nos.: (032) 254.6921/253.5403

Atty. Desiree Pontejos

OIC, Region VIII
Okey Commercial Complex, P. Paterno Street
6500 Tacloban City
Contact Nos.: (053) 523.9580/321.3903

Atty. Jose Manuel S. Mamauag

Director, Region IX
2/F Phil. Veterans Bank Bldg.
Cor. Gov. Lim Avenue and Saavedra Street
7000 Zamboanga City
Contact Nos.: (062) 993.0735/993.2869

Atty. Eugenio L. Gelves, Jr.

OIC, Region X
2/F Ong's Bldg., cor. Yacapin Ext. & Pres. Roxas St.
9000 Cagayan De Oro City
Contact Nos.: (0882) 272.4525

Atty. Alberto B. Sipaco, Jr.

Director, Region XI
Trinity II Building, 8 Quimpo Boulevard
8000 Davao City
Contact Nos.: (082) 298.2233/298.3479

Atty. Rosalinda A. Tolosa

Director, Region XII
Arellano Street
Koronadal City
Contact Nos.: (083) 520.0615

Atty. Marilyn M. Pintor

Director, CARAGA Region
2/F CAP Building
JC Aquino Street, corner J. Rosales Avenue
8600 Butuan City
Contact Nos.: (085) 815.2247/.342.5280

Accession # 10025

JUVENILE JUSTICE KOMIKS

Inilathala ng

**HUMAN RIGHTS RESOURCE CENTER
KOMISYON NG KARAPATANG PANTAO**
SAAC Building, Commonwealth Avenue
Diliman, Quezon City

at

**UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND
(UNICEF)**
31st Floor Yuchengco Tower, RCBC Plaza
6819 Ayala Avenue cor. Sen. Gil Puyat Avenue
12000 Makati City

Para sa ibang katanungan tungkol sa
R.A. 9344, makipag-ugnayan ~~sa~~ sa
CHILD'S RIGHTS CENTER (CRC)
Telepono Bilang (02) 925-3886
KOMISYON NG KARAPATANG PANTAO
www.chr.gov.ph

